

Climareport

APRIL – APRILE 2021

SÜDTIROL – ALTO ADIGE

1. Klima

Der April geht als kühler und äußerst trockener Monat in die Wettergeschichte ein. In vielen Landesteilen war es der kälteste April seit 20 Jahren.

1. Clima

Il mese di aprile 2021 è stato scarso di precipitazioni e freddo: i dati denotano infatti temperature medie tra le più basse degli ultimi venti anni in molti settori del territorio.

2. Wetterverlauf

Sonniges Wetter mit ein paar dünnen Schleierwolken und kleinen Quellwolken am Nachmittag.		Soleggiato con qualche nube alta o cumulo pomeridiano.
Überwiegend sonniges Wetter mit einigen Quell- und Schleierwolken.		Tempo generalmente soleggiato con cielo poco nuvoloso per la presenza di qualche cumulo o nube alta.
Im Nordosten Südtirols gibt es Wolken und einige Niederschläge. Sonst ist es überwiegend sonnig.		Sulle aree nord-orientali della Provincia annuvolamenti con qualche debole precipitazione. Altrove prevale il sole.
Sehr sonnig und kalt aufgrund des Nordwindes.		Tempo molto soleggiato; freddo a causa del vento da nord.
Am Vormittag ist es sonnig, am Nachmittag nehmen die Wolken zu und in der Nacht überquert eine Kalfront Südtirol. Kaum Niederschlag, aber teils starke Windböen.		Sole al mattino, nubi in aumento nel pomeriggio. Nella notte un fronte freddo attraversa il territorio portando poca pioggia e forti raffiche di vento.
Der Tag verläuft recht sonnig mit ein paar durchziehenden Wolken. Am Alpenhauptkamm fallen letzte Schneeflocken. Starker Nordwind.		Tempo abbastanza soleggiato con qualche debolissima nevicata sulla cresta di confine. Vento forte da nord.
Wechselnd bewölkt, die meisten Wolken halten sich am Alpenhauptkamm. Aus Norden ziehen einige Schneeschauer durch, die meisten bleiben im Norden hängen.		Cielo variabilmente nuvoloso con addensamenti soprattutto lungo la cresta di confine, dove si registrano anche dei rovesci nevosi.
In ganz Südtirol wird es sonnig, letzte Wolken am Alpenhauptkamm lösen sich am Vormittag auf.		Soleggiato con al mattino qualche nube in dissolvimento lungo la cresta di confine.
Schwacher Hochdruckeinfluss sorgt für freundliches und etwas milderer Frühlingswetter. Zunächst scheint verbreitet die Sonne. Im Tagesverlauf ziehen einige Wolkenfelder durch.		Tempo buono con clima mite grazie ad un debole anticiclone. Al mattino domina il sole, nel corso della giornata poco nuvoloso.
Meist dicht bewölkt, die Sonne scheint nur zeitweise. In der Nacht beginnt es stellenweise leicht zu regnen.		Molto nuvoloso con solo sprazzi di sole. Nella notte successiva locali deboli piogge.
Der Tag verläuft trüb und in vielen Landesteilen regnet es etwas. Am meisten zwischen Ultental und Unterland, am wenigsten im Vinschgau und im Pustertal. Schnee fällt bis auf rund 1400 m.		Cielo molto nuvoloso o coperto con delle piogge soprattutto tra la Val d'Ultimo e la Bassa Atesina, in misura minore in Val Venosta e Val Pusteria. Neve oltre i 1400 m circa.
Im Laufe des Tages breiten sich Niederschläge auf das ganze Land aus und vor allem am Abend regnet und schneit es zum Teil auch kräftig. Mit Eintreffen von kalter Luft aus Nordwesten sinkt die Schneefallgrenze von anfangs etwa 1500 m gegen Abend zum Teil bis auf 600 m Höhe. Am meisten schneit es im Hochpustertal (Innichen rund 20 cm) sowie in den Dolomiten/Regglberg. Zuvor am Nachmittag weht stellenweise kräftiger Nordwind.		Nel corso della giornata le precipitazioni si diffondono a tutto il territorio e, soprattutto la sera, piove e nevica anche intensamente. Con l'arrivo di aria fredda da nord-ovest, il limite della neve scende da circa 1500 m a 600 m alla sera. La maggior parte della neve cade in Alta Val Pusteria (San Candido circa 20 cm) e nelle Dolomiti/Monte Regolo. Nel primo pomeriggio vento da nord a tratti forte.
Letzte Schneeflocken in den Dolomiten klingen rasch ab und im Vinschgau gibt es erste Auflockerungen. Am Nachmittag setzt sich auch in den restlichen Landesteilen die Sonne durch, am längsten trüb bleibt es ganz im Osten Südtirols.		Mentre gli ultimi fiocchi di neve cadono sulle Dolomiti, sulla Val Venosta arrivano le prime schiarite. Nel pomeriggio il sole splende anche sul resto del territorio ma con addensamenti ancora a est.
Der Tag beginnt wolkenlos, nur rund um das Ahrental gibt es anfangs schon einige Wolken. Am Nachmittag ziehen ein paar Wolken auf, die am Abend bzw. in der Nacht dichter werden.		Tempo inizialmente molto soleggiato con cielo sereno salvo qualche nube sulla Valle Aurina. Nel pomeriggio e soprattutto nella notte la nuvolosità tende ad aumentare.
In der Früh gibt es vom Vinschgau übers Ultental bis ins Unterland leichte Niederschläge, die Schneefallgrenze liegt auf rund 500 m. Im Tagesverlauf stellt sich eine Mischung aus Sonne, Wolken und weiteren lokalen Regen- und Schneeschauern an, die Schneefallgrenze steigt nur leicht an.		Al primo mattino deboli precipitazioni interessano i settori tra la Val Venosta, Val d'Ultimo e la Bassa Atesina. Limite della neve sui 500 m circa. In giornata alternanza tra sole e nubi con locali rovesci anche nevosi. Limite della neve in lieve innalzamento.
Der Vormittag verläuft sehr sonnig. Am Nachmittag bilden sich ein paar Quellwolken.		Tempo molto soleggiato con qualche cumulo pomeridiano.
Der Tag verläuft sonnig, meist nur dünne Schleierwolken.		Sole con qualche nube alta.
Am Vormittag ist es recht sonnig, ab Mittag bilden sich vermehrt Quellwolken.		Tempo abbastanza soleggiato al mattino. Nel pomeriggio sviluppo di nubi cumuliformi.
Es gibt eine Mischung aus dichten Wolken und ein paar sonnigen Abschnitten. Am Nachmittag kommt es ganz vereinzelt zu kurzen Schauern.		Alternanza tra annuvolamenti intensi e tratti soleggiati. Nel pomeriggio qualche isolato rovescio.
Es scheint recht verbreitet die Sonne. Am Nachmittag entstehen Quellwolken und daraus auch einzelne Regenschauer.		Tempo abbastanza soleggiato con isolati rovesci pomeridiani per attività convettiva.

Der Tag beginnt stellenweise mit Hochnebel, er sich am Vormittag auflöst. Am Nachmittag entstehen größere Quellwolken und einige Schauer.	21	La giornata inizia con locali formazioni di nubi basse, in diradamento in mattinata. Nel pomeriggio sviluppo di cumuli e qualche rovescio.
Morgendliche Hochnebel lösen sich auf und zunächst scheint häufig die Sonne. Am Nachmittag und Abend entstehen ein paar Quellwolken und einzelne Schauer.	22	La giornata inizia con nubi basse in rapido dissolvimento. In mattinata prevale il sole ma con tendenza ad aumento della nuvolosità cumuliforme con rovesci pomeridiani e serali.
Sehr sonnig mit nur ein paar flachen Quellwolken.	23	Cielo poco nuvoloso per qualche cumulo del bel tempo.
Es scheint im ganzen Land die Sonne, es zeigen sich kaum Wolken.	24	Tempo soleggiato con cielo in prevalenza sereno.
In ganz Südtirol scheint die Sonne, ab und zu zeigen sich ein paar Wolken.	25	Tempo soleggiato, solo qualche nube.
Überwiegend bewölkt, nur stellenweise gehen sich ein paar Sonnenstrahlen aus. Im Großteil Südtirols regnet es leicht.	26	Cielo in prevalenza nuvoloso con solo locali sprazzi di sole. Deboli piogge abbastanza diffuse.
Der Tag verläuft mit einer Mischung aus Sonne und Wolken. Auf den Bergen entstehen einzelne Schauer, im Großteil des Landes ist es trocken.	27	Sole e nubi con dei rovesci in montagna mentre sul resto del territorio risultano generalmente assenti.
Morgendliche Hochnebel lockern auf und es wird recht sonnig. Gegen Abend und in der kommenden Nacht entstehen einige Regenschauer.	28	Tempo abbastanza soleggiato dopo il diradamento delle nubi basse. Alcuni rovesci verso sera e nella notte.
Es überwiegen die Wolken, die Sonne kommt nur selten zum Vorschein. Stellenweise regnet es leicht, häufiger regnet es in der Nacht.	29	Cielo molto nuvoloso con solo sprazzi di sole e locali piogge. Nella notte successiva precipitazioni più frequenti.
Im Großteil des Landes überwiegen die Wolken mit nur etwas Sonne. Im Tagesverlauf gehen ein paar Regenschauer nieder.	30	Nubi con solo sprazzi di sole su gran parte del territorio. In giornata si registrano locali rovesci.

3. Temperaturen

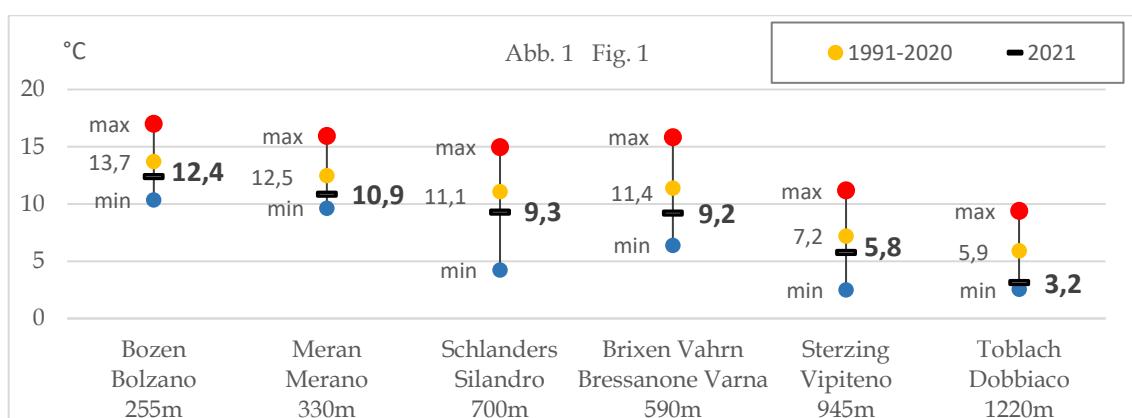


Abb. 1: Monatsmitteltemperatur (schwarz), langjähriges Mittel der Periode 1991-2020 (gelb), Spannweite zwischen höchsten (max) und tiefsten (min) Monatsmittel seit Beginn der Aufzeichnung: Der April war ein äußerst kühler Monat, vor allem im Vergleich zu den letzten Jahren. Im Raum Bozen war dieser April der kälteste seit dem Jahr 2008, in den mittleren Lagen (Schlanders, Brixen, Bruneck) der kälteste seit 2001 und im teils schneebedeckten Toblach sogar der kälteste seit 1980.

Fig. 1: Temperatura media mensile (nero) e valore medio del periodo 1991-2020 (giallo), valore massimo (max) e minimo (min) assoluto delle medie mensili nel periodo di registrazione. Il mese di aprile 2021 è stato particolarmente freddo, soprattutto rispetto agli ultimi anni. Nell'area di Bolzano il mese in considerazione è stato il più freddo dal 2008, alle quote medie (Silandro, Bressanone e Brunico) si risale invece al 2001 per ritrovare valori analoghi, a Dobbiaco (con neve al suolo) addirittura al 1980.

Abb. 2 Fig. 2

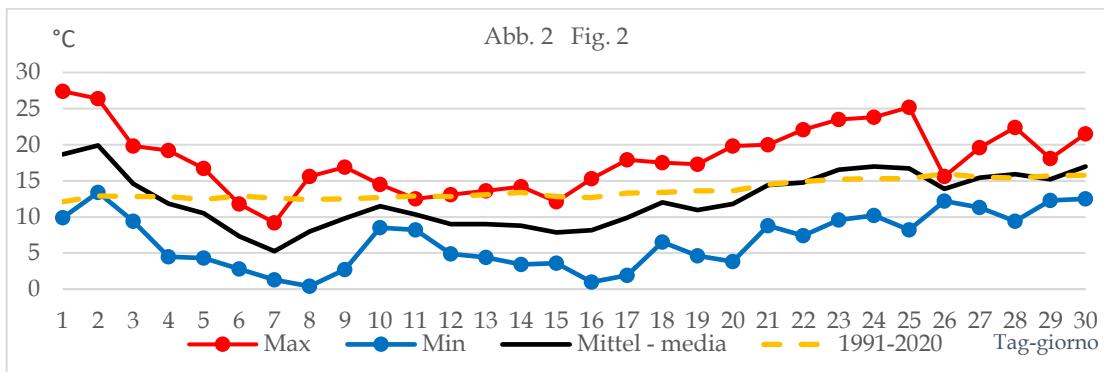


Abb. 2: Station Bozen. Tägliches Temperaturminimum (blau), -maximum (rot), Tagesmitteltemperatur (schwarz) und langjährige Tagesmitteltemperatur 1991-2020 (strichliert): Der wärmste Tag wurde gleich zu Beginn registriert, danach sorgt häufiger Nordwind für meist kühles Wetter.

Fig. 2: stazione di Bolzano. Temperature minime (blu), massime (rosso) e medie (nero) giornaliere. I valori medi per il periodo 1991-2020 sono riportati tratteggiati. La giornata più mite è stata registrata ad inizio mese. Di seguito i frequenti venti freddi da nord hanno portato continuamente masse d'aria fredda.

4. Niederschlag

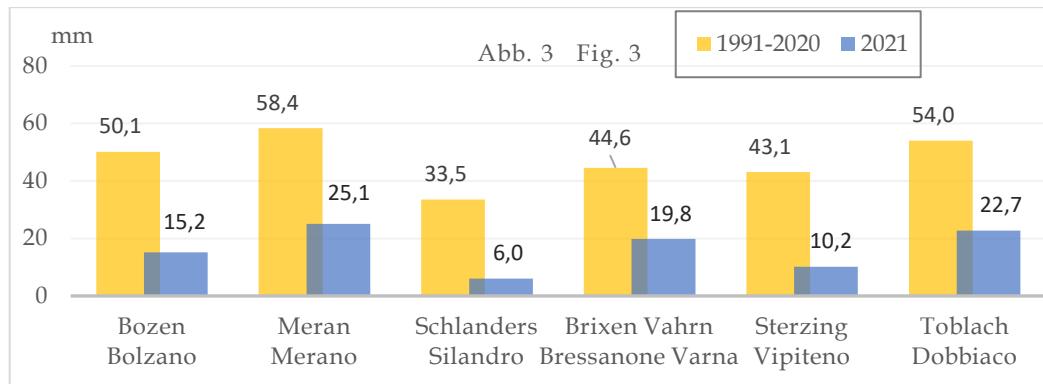


Abb. 3: Monatliche Niederschlagssummen (blau), Mittelwert der Periode 1991-2020 (gelb): Geregnet hat es im April wenig, in ganz Südtirol lagen die Niederschlagsmengen unter dem Durchschnitt.

4. Precipitazioni

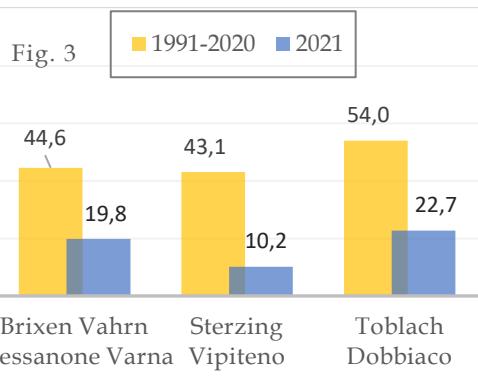


Fig. 3: precipitazione totale del mese (blu) e valori di riferimento nel periodo 1991-2020 (giallo). Poca pioggia, valori ovunque inferiori alle medie.

Abb. 4 Fig. 4

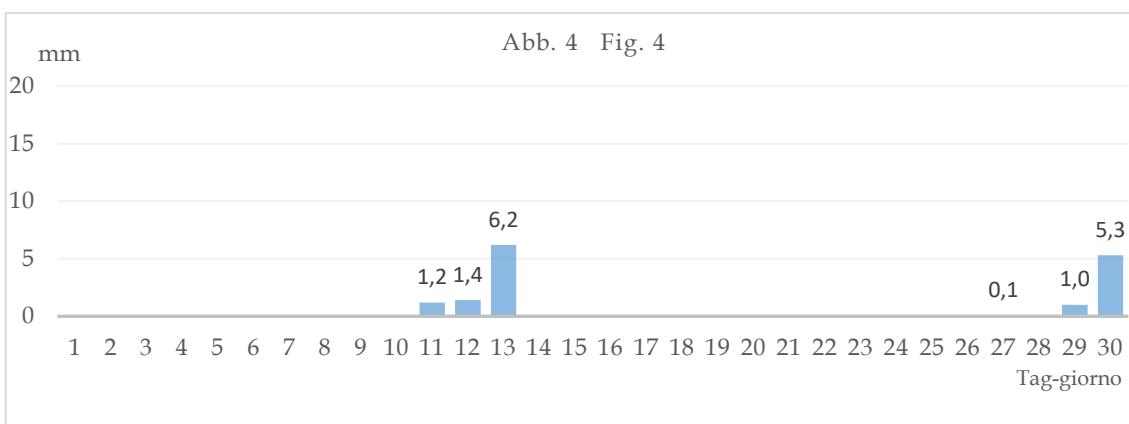


Abb. 4: Station Bozen, tägliche Niederschlagssummen (Zeitraum 09.00 Uhr MEZ des Vortages bis 09.00 Uhr MEZ des aktuellen Tages): In Bozen gab es nur zwei nennenswerte Niederschlagsereignisse, eines Mitte des Monats und ein weiteres zum Ende hin.

Fig. 4: precipitazione giornaliera a Bolzano (si riferisce alle 24 ore comprese tra le ore 9:00 – ora solare - del giorno precedente e le ore 9:00 del giorno attuale). Durante il mese si sono registrati solo due eventi, durante la parte centrale e a fine periodo.

Verantwortliche Direktorin: Michela Munari

An dieser Ausgabe haben mitgewirkt:

Dieter Peterlin, Mauro Tollardo, Günther Geier, Philipp Tartarotti

für Vorschläge/Informationen mailto: meteo@provinz.bz.it

Amt für Meteorologie und Lawinenwarnung
Autonome Provinz Bozen - Südtirol
Drususallee 116, I-39100 Bozen

Wetterbericht
0471/ 271177 – 270555 wetter.provinz.bz.it

Druckschrift eingetragen mit Nr. 24/97 vom 17.12.1997 beim Landesgericht Bozen. Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet.

Direttrice responsabile: Michela Munari

Hanno collaborato a questo numero:

Dieter Peterlin, Mauro Tollardo, Günther Geier, Philipp Tartarotti

per proposte/informazioni mailto: meteo@provincia.bz.it

Ufficio meteorologia e prevenzione valanghe
Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige
Viale Druso 116, I-39100 Bolzano

Bollettino meteorologico
0471/ 271177 – 270555 meteo.provincia.bz.it

Pubblicazione iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 24/97 del 17.12.1997.
Riproduzione parziale o totale autorizzata con citazione della fonte (titolo e edizione)